

HARVESTING EQUIPMENT SAFETY

(SEGURIDAD CON EL EQUIPO DE COSECHA)

You must be trained by your employer on its agricultural machinery before you operate it. Agricultural machines are comprised of many parts requiring specific training in order to operate them safely and correctly. Large machines are designed using completely different engineering principles from cars and other smaller motor vehicles. If you lack proper training you could find yourself in trouble very fast.

The following points are intended to be used as a refresher safety awareness session and are in no way to be used as a substitute for job training nor proper equipment use.



ALWAYS perform pre-season maintenance and repair well in advance of harvest.

ALWAYS review harvesting equipment operation procedures such as; setting the speed, radius needed to turn the harvester, how and when to check engine fluids and review controls.

ALWAYS wear proper fitting clothing, not too tight or too loose. This will prevent clothing from being caught in harvesters moving parts.

ALWAYS keep harvesting equipment guards and shields in place.

ALWAYS shut down machines before maintenance and whenever jams need to be cleared.

ALWAYS block hydraulic equipment before maintenance procedures are carried out.

NEVER allow children to play in or around harvesters.

NEVER operate the harvester if you are excessively fatigued or ill. This is the prime contributor to harvester accidents.



Under no circumstance should you ever reach into any part of an operating machine. Always disengage power, shut off the engine, take the key, and wait for all parts to stop moving before attempting to service or clean the equipment.

SEGURIDAD CON EL EQUIPO DE COSECHA

(HARVESTING EQUIPMENT SAFETY)

Usted tiene que recibir entrenamiento de su empleador sobre la maquinaria agrícola antes de operarla. Las máquinas agrícolas están compuestas de muchas partes y requieren entrenamiento específico para operarlas correctamente y con seguridad. Las máquinas grandes se diseñaron utilizando principios de ingeniería completamente diferentes a los carros y otros vehículos motorizados más pequeños. Si Usted carece del entrenamiento adecuado, se puede encontrar en problemas rápidamente.

El siguiente puntos se presenta con la intención de que se utilice como una sesión de perfeccionamiento de lo que sabe sobre la seguridad, y de ninguna manera se debe utilizar como un sustituto por el entrenamiento del trabajo ni por el uso de equipo adecuado.



SIEMPRE haga las reparaciones necesarias antes de la temporada de siembra.

SIEMPRE revise la operación del equipo de siembra así como: el asentador de velocidad, el radio para voltear el cultivador, como y cuando revisar el líquido y los controles del motor.

SIEMPRE use ropa cómodo, no ropa suelta o ropa ajustada. Esto prevendrá que la ropa pueda atorarse en los partes de la cultivadora al estar funcionando.

SIEMPRE mantenga las bandas y resguardos de las cultivadoras en su lugar.

SIEMPRE las maquinas deben ser detenidas antes del mantenimiento y siempre que tenga que eliminarse algún atascamiento.

SIEMPRE antes de llevar a cabo procedimientos de mantenimiento, el equipo debe ser bloqueado físicamente.

NUNCA Permita a sus niños, jugar cerca o alrededor de las cultivadoras.

NUNCA Opere la cosechadora si se siente fatigado o enfermo. Esto puede contribuir a un accidente.



Nunca y por ningún motivo se estire por encima de una maquina en funcionamiento para alcanzar una pieza de la misma. Siempre desconecte la energía, apague el motor, saque la llave y espere a que todas las piezas dejen de moverse antes de intentar darle servicio de mantenimiento o desconectar el equipo.